

**Nowa generacja urządzeń  
PG 8535 i PG 8536**

Maszynowe przygotowanie  
narzędzi medycznych

**PG85**

Perfection  
Guaranteed





**Miele od ponad czterdziestu lat wprowadza innowacyjne rozwiązania w zakresie maszynowego przygotowania narzędzi medycznych w szpitalach i gabinetach lekarskich.**

Generacja automatów myjąco-dezynfekujących PG 85 to urządzenia oparte na najnowocześniejszej technologii, bardzo proste w obsłudze i ekonomiczne. Tak jak wszystkie urządzenia z serii PG 85 nowe automaty PG 8535 i PG 8536 jako pierwsze w swojej kategorii posiadają w pełni elektroniczne, nowoczesne sterowanie Profitronic Plus.

Nowa koncepcja Profitronic Plus to dla użytkownika elastyczność obsługi dająca szerokie możliwości indywidualnego programowania i dostosowania parametrów mycia i dezynfekcji do indywidualnych potrzeb. W zastosowaniu dla zcentralizowanego i zdecentralizowanego przygotowania narzędzi medycznych automaty PG 8535 i PG 8536 przekonują innowacyjnymi, opatentowanymi rozwiązaniami.

# Automat myjąco-dezynfekujący PG 8535\*



## Automat myjąco-dezynfekujący PG 8535

### Wydajność:

2 zestawy anestezyjologiczne  
lub 1-2 zestawów mikrochirurgicznych  
lub 48 wzierników ginekologicznych  
lub 4 pojemniki DIN.

### Szerokość zabudowy:

wys. 820 szer. 900, gł. 700 mm

### Konstrukcja:

- Urządzenie ładowane od przodu z drzwiami otwieranymi w płaszczyźnie poziomej
- Urządzenie do zabudowy
- Zintegrowany system suszenia HEPA

### Okladzina zewnętrzna:

- Stal szlachetna
- Konstrukcja 2 płaszczoza – niski poziom emisji ciepła i hałasu
- Krótkie cykle programów
- Komora mycia ze stali nierdzewnej

### Sterowanie:

PROFITRONIC PLUS – sterowanie z 64 programami (17 standardowych programów do mycia i dezynfekcji, 15 programów serwisowych oraz 32 miejsca na indywidualnie tworzone programy)



### Przykładowe programy do przygotowania narzędzi medycznych:

VARIO TD – standardowy program myjąco-dezynfekujący  
VARIO TD AN – przeznaczony do narzędzi anestezyjologicznych  
VARIO TD NR – przeznaczony do instrumentów wrażliwych alkalicznie  
OXIVARIO\*\* – oksydacyjny program Vario do intensywnego czyszczenia  
OXIVARIO PLUS\*\* – zalecany do prewencji przy chorobie Creutzfelda – Jakoba  
OKULISTYKA – program przeznaczony do czyszczenia operacyjnych instrumentów okulistycznych

### Wyposażenie:

- Bezpośrednie sprzężenie koszy górnych i wózków iniekcyjnych z przewodem wodnym
- Zmiękcacz wody Profi-Monobloc
- Kondensator pary
- Agregat suszący
- Pompa obiegowa (Qmax./min: 400 l)
- Poczwórny system filtrowania (z sitem powierzchniowym, filtrem zgrubnym, filtrem wychwytyjącym odłamki szkła, mikrofiltrem)
- Elektryczna blokada drzwi
- Port szeregowy RS 232 do dokumentacji procesowej
- System automatycznego rozpoznawania wózków
- Waterproof system

### Innowacyjne rozwiązania Miele:

- Perfect Touch Control
- Perfect Speed Control
- Perfect Flow Sensor
- Perfect HEPA Draying
- Perfect Doc

### Urządzenia dozujące:

- Dwie zintegrowane pompy:
  - 1 pompa dozująca do płynnych kwaśnych środków
  - 1 pompa dozująca do płynnych środków myjących
- Możliwość podłączenia DOS G10 lub DOS G60
- Szufłada na 2 kanistry po 5 l do środków płynnych
- Certyfikaty i znaki bezpieczeństwa VDE  
VDE-EMC  
MPG CE 0366  
IP20
- **Urządzenie spełniające normy ISO 15883**

### Opcjonalnie:

- Urządzenie dozujące DOS G 60 do płynnych środków dezynfekujących
- Urządzenie dozujące DOS G 10 dla środków do płukania końcowego
- Pokrywa

### Wyposażenie i akcesoria:

Kosze, wkłady i akcesoria do nowego PG 8535 pozostają takie same jak w przypadku poprzedniego modelu G 7835 CD

\* Urządzenie dostępne w II kwartale 2011 r.

\*\* Programy Oxivario i Oxivario PLUS można sotosować tylko wtedy, gdy automat myjący jest wyposażony w zestaw doposażenia OXIVARIO

# Automat myjąco-dezynfekujący PG 8536



## Automat myjąco-dezynfekujący PG 8536

### Wydajność:

3 zestawy anestezyjologiczne  
lub 1-2 zestawów mikrochirurgicznych  
lub 48 wzierników ginekologicznych  
lub 7 pojemników DIN.

### Szerokość zabudowy:

wys. 1175 szer. 900, gł. 700 mm

### Konstrukcja:

- Urządzenie ładowane od przodu z drzwiami otwieranymi w płaszczyźnie poziomej
- Urządzenie wolnostojące
- Zintegrowany system suszenia HEPA

### Okladzina zewnętrzna:

- Stal szlachetna
- Konstrukcja 2 płaszczoza – niski poziom emisji ciepła i hałasu
- Krótkie cykle programów
- Komora mycia ze stali nierdzewnej

### Sterowanie:

PROFITRONIC PLUS - sterowanie z 64 programami (18 standardowych programów do mycia i dezynfekcji, 14 programów serwisowych oraz 32 miejsca na indywidualnie tworzone programy)



### Przykładowe programy do przygotowania narzędzi medycznych:

VARIO TD – standardowy program

myjąco-dezynfekujący

VARIO TD AN – przeznaczony

do narzędzi anestezyjologicznych

VARIO TD NR – przeznaczony do

instrumentów wrażliwych alkalicznie

OXIVARIO\* – oksydacyjny program

Vario do intensywnego czyszczenia

OXIVARIO PLUS\* – zalecany

do prewencji przy chorobie

Creutzfelda-Jakoba

ORTHOVARIO\*\* – oksydacyjny

program dla ortopedii przeznaczony do

czyszczenia delikatnego aluminium

OKULISTYKA – program przeznaczony

do czyszczenia operacyjnych

instrumentów okulistycznych

### Wyposażenie:

- Bezpośrednie sprzężenie koszy górnych i wózków iniekcyjnych z przewodem wodnym
- Wielokomorowy zmiękczac wody
- Kondensator pary
- Agregat suszący
- Pompa obiegowa (Qmax./min: 600 l).
- Poczwórny system filtrowania (z sitem powierzchniowym, filtrem zgrubnym, filtrem wychytującym odłamki szkła, mikrofiltrem)
- Elektryczna blokada drzwi
- Port szeregowy RS 232 do dokumentacji procesowej
- System automatycznego rozpoznawania wózków
- Waterproof system

### Innowacyjne rozwiązania Miele:

- Perfect Touch Control
- Perfect Speed Control
- Perfect Flow Sensor
- Perfect HEPA Draying
- Perfect Doc
- Perfect Pure Sensor

### Urządzenia dozujące:

- Dwie zintegrowane pompy:
  - 1 pompa dozująca do płynnych kwaśnych środków
  - 1 pompa dozująca do płynnych środków myjących
- Szufłada na 4 kanistry po 5 l do środków płynnych
- Certyfikaty i znaki bezpieczeństwa VDE VDE-EMC MPG CE 0366 IP20
- **Urządzenie spełniające normy ISO 15883**

### Opcjonalnie:

- Urządzenie dozujące DOS 2 do kwaśnych środków neutralizujących
- Urządzenie dozujące DOS 4 do środków płynnych do dezynfekcji chemicznej

### Wyposażenie i akcesoria:

Kosze, wkłady i akcesoria do nowego PG 8536 pozostają takie same jak w przypadku poprzedniego modelu G 7836 CD

\* Programy Oxivario i Oxivario PLUS można sotosować tylko wtedy, gdy automat myjący jest wyposażony w zestaw doposażenia OXIVARIO.

\*\* Dla potrzeb programu ORTHOVARIO dodatkowo wymagana jest pompa dozująca DOS4.



# Dane techniczne PG 8535, PG 8536

<b>Automaty myjąco-dezynfekujące</b>	<b>PG 8535 *</b>	<b>PG 8536</b>
Urządzenie ładowane od frontu z drzwiami uchylnymi, bez koszy	•	•
Do zabudowy (bez pokrywy)	•	–
Urządzenie wolnostojące z pokrywą	–	•
System splukiwania czystą wodą, maks. temperatura 93°C	•	•
Pompa obiegowa [Qmax. l/min]	400	600
<b>Sterowanie/Programy</b>		
PROFITRONIC PLUS, programowalny	•	•
Elektryczna blokada drzwi	•	•
Funkcja obciążenia szczytowego	•	•
Port szeregowy do dokumentacji procesowej	•	•
Czytnik automatycznego rozpoznawania wózka	•	•
<b>Przyłącza wodne</b>		
1 x przyłączy wody zimnej, ciśnienie 0,5-10 bar (50-1000 kPa)	50-1000 kPa	200-1000 kPa
1 x przyłączy wody zimnej demineralizowanej, ciśnienie 0,5-10 bar (50-1000 kPa)	50-1000 kPa	200-1000 kPa
1x przyłączy wody ciepłej, ciśnienie 0,5-10 bar (50-1000 kPa)	50-1000 kPa	200-1000 kPa
1x przyłączy wody demineralizowanej, ciśnienie 0,5-10 bar (50-1000 kPa)	50-1000 kPa	50-1000 kPa
Pompa do uzdatnionej wody (w zależności od wariantu)	○	○
4 węże dopływowe 1/2" z połączeniem gwintowanym 3/4", dł. = ok. 1,7 m	•	•
Zawór odpływowy DN 22 wysokość odpompowywania 100 cm	•	•
Zawór odpływowy DK (DN 22)	•	•
System Waterproof (WPS)	•	•
<b>Przyłącze elektryczne</b>		
3 N AC 400 V 50 Hz, kabel ok. 1,7 m, 5 x 2,5 mm <sup>2</sup>	•	•
Grzałka [kW]	9,0	9,0
Pompa obiegowa [kW]	0,7	1,2
Całkowita moc przyłączeniowa [kW]	9,7	10,2
Bezpiecznik [A]	3x16	3x16
<b>System dozujący</b>		
1 pompa dozująca do płynnych, kwaśnych środków	•	•
1 pompa dozująca do płynnych środków myjących	•	•
Szuflada z miejscem na 2 zasobniki po 5 l	•	–
Szuflada z miejscem na 4 zasobniki po 5 l	–	•
<b>Przyłącza</b>		
DOS G 10 urządzenie dozujące do płynnych środków (środki do płukania)	•	–
DOS G 60 lub DOS G 60/1 urządzenie dozujące do płynnych środków myjących	•	–
Pompa dozująca DOS 2 do płynnych środków (środki do płukania)	–	○
Pompa dozująca DOS 4 do płynnych środków (środki dezynfekujące)	–	○

**Automaty myjąco-dezynfekujące****PG 8535\*****PG 8536****Urządzenie zmiękczające wodę**

Do wody zimnej i ciepłej do 70°C, Monobloc	•	–
Do wody zimnej i ciepłej do 70°C, urządzenie wielokomorowe	–	•

**Kondensator pary**

Aerozol (zraszacz mgiełkowy)	•	•
------------------------------	---	---

**Agregat suszący/Dmuchawa**

Dmuchawa [kW]	0,3	0,3
Grzejnik [kW]	2,3	2,3
Przyłącze całkowite [kW]	2,6	2,6
Wydajność powietrza [m <sup>3</sup> /h]	60	60
Ustawienia temperatury, w krokach co 1 °C	60-115 °C	60-115 °C
Ustawienia czasu, w krokach co 1 min.	1-240 min	1-240 min
Filtr wstępny klasy EU 4, stopień filtracji > 95%, żywotność 100 h	•	•
Filtr cząstek stałych/ filtr HEPA H 13, Stopień filtracji > 99,992% (DIN 1822), żywotność 500 h	•	•

**Wymiary, waga**

Wymiary zewnętrzne wys./szer./gł. [mm]	820/900/700	1175/900/700
Wymiary komory myjącej wys./szer./gł. [mm]	500/535 G=473 D=516	500/535 G=473 D=516
Waga [kg]	114	177

**Obudowa zewnętrzna**

Stal szlachetna (AE)	•	•
----------------------	---	---

**Znaki certyfikacyjne**

VDE, VDE-EMV, DVGW, MPG CE 0366, IP 20	•	•
--	---	---

G = Górny kosz, D = Dolny kosz

DK = kondensator pary

• = wyposażenie seryjne, – = niedostępne, o = opcja

\* Urządzenie dostępne w II kwartale 2011 r.

**Miele Sp. z o.o.**  
**ul. Gotarda 9**  
**02-683 Warszawa**  
**Biuro tel. 022 548 40 11/15**  
**fax 022 548 40 20**  
**www.miele-professional.pl**  
**profi@miele.com.pl**

**Serwis Centralny**  
**ul. Rzymowskiego 19 lok. 2a**  
**02-697 Warszawa**  
**tel. 022 543 36 30**

**(D)**  
Miele & Cie., Gütersloh  
www.miele-professional.de  
info@miele.de

#### **Zagraniczne spółki Miele:**

- (A)** Miele Ges.mbH., Wals/Salzburg
- (AUS)** Miele Australia Pty. Ltd., Melbourne
- (B)** Miele N.V., Mollem
- (CDN)** Miele Limited, Richmond Hill/Ontario
- (CH)** Miele A.G., Spreitenbach/Zürich
- (CZ)** Miele spol. s.r.o., Brno
- (DK)** Miele A/S, Glostrup/Kopenhagen
- (E)** Miele S.A., Alcobendas/Madrid
- (F)** Miele S.A.S., Le Blanc-Mesnil/Paris
- (FIN)** Miele Oy, Vantaa/Helsinki
- (GB)** Miele Co. Ltd., Abingdon/Oxford
- (GR)** Miele Hellas GmbH, Psychiko-Athen
- (H)** Miele Kft., Budapest
- (HK)** Miele Hong Kong Ltd., Hong Kong
- (HR)** Miele d.o.o., Zagreb
- (I)** Miele S.r.L., Appiano/Bolzano
- (IRL)** Miele Ireland Ltd., Dublin
- (J)** Miele Japan Corp., Shibuya/Tokyo
- (L)** Miele S.à r.l., Luxemburg-Gasperich
- (MEX)** Miele S.A. de C.V., Mexico City
- (N)** Miele AS, Rud/Oslo
- (NL)** Miele Nederland B.V., Vianen
- (P)** Miele Portuguesa, Lda., Carnaxide/Lissabon
- (RU)** 000 Miele CIS, Moskau
- (S)** Miele AB, Solna/Stockholm
- (SGP)** Miele Pte. Ltd., Singapur
- (SK)** Miele spol. s.r.o., Bratislava
- (SLO)** Miele d.o.o., Trzin
- (TR)** Miele Elektrikli Ltd. Sti., Levent/Istanbul
- (UA)** TOV Miele, Kiew
- (USA)** Miele Appliances Inc., Princeton/New Jersey
- (ZA)** Miele Pty. Ltd., Bryanston/Johannesburg